

Polityka prywatności	Privacy Policy
<p>I. Nazwa i dane kontaktowe administratora danych i przedstawiciela administratora danych</p>	<p>I. Name and contact details of the data controller and the data controller's representative</p>
<p>Nazwa administratora danych: Value 4 Real Group (Value 4 Real Kft., Value 4 Real Építő Kft. i Value 4 Real Consultancy Kft., Value 4 Real Group Holding Zrt. Value 4 Real Poland Sp. z o.o.).</p>	<p>Data Controller's name: Value 4 Real Group (Value 4 Real Kft., Value 4 Real Építő Kft. and Value 4 Real Consultancy Kft., Value 4 Real Group Holding Zrt. Value 4 Real Poland Sp. z o.o.).</p>
<p>Zarejestrowana siedziba: HU-1123 Budapeszt, Alkotás utca 50. PL 01-208 Warszawa, ul. Przyokopowa 33</p>	<p>Registered seat: HU-1123 Budapest, Alkotás utca 50. PL 01-208 Warsaw, ul. Przyokopowa 33</p>
<p>Adres pocztowy: HU-1123 Budapeszt, Alkotás utca 50 PL 01-208 Warszawa, ul. Przyokopowa 33</p>	<p>Mailing address: HU-1123 Budapest, Alkotás utca 50. PL 01-208 Warsaw, ul. Przyokopowa 33</p>
<p>Telefon: HU + 36 1 201 1249 PL +48 882 509 864</p>	<p>Telephone: HU + 36 1 201 1249 PL +48 882 509 864</p>
<p>Strona internetowa: http://www.value4real.com</p>	<p>Website: http://www.value4real.com</p>
<p>E-mail: info@value4real.com; poland@value4real.com; career@value4real.hu</p>	<p>E-mail: info@value4real.com; poland@value4real.com; career@value4real.hu</p>
<p>Reprezentowani przez Ádám Békés, Péter Csányi, Atilla Tóbisz, Katarzyna Rzetecka</p>	<p>Represented by Ádám Békés, Péter Csányi, Atilla Tóbisz, Katarzyna Rzetecka</p>
<p>II. Ochrona i przetwarzanie danych osobowych</p>	<p>II. Protection and processing of personal data</p>
<p>Administrator Danych jest uprawniony do przetwarzania danych osobowych osób fizycznych, które kontaktują się z Administratorem Danych w celach określonych w niniejszej Polityce Prywatności na podstawie:</p>	<p>The Data Controller is entitled to process the personal data of natural persons who come into contact with the Data Controller for the purposes set out in this Privacy Policy on the basis of:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 96/46/WE (zwane dalej "RODO"), oraz 	<ul style="list-style-type: none"> • Regulation 2016/679 of the European Parliament and of the Council on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 96/46/EC (hereinafter referred to as "GDPR"), and
<ul style="list-style-type: none"> • Ustawa CXII z 2011 r. o prawie do samostanowienia informacyjnego i 	<ul style="list-style-type: none"> • Act CXII of 2011 on the Right to Informational Self-Determination and

wolności informacji (zwana dalej "Info tv").	Freedom of Information (hereinafter referred to as "Info tv.")
<ul style="list-style-type: none"> inne stosowne przepisy. 	<ul style="list-style-type: none"> other relevant legislation.

III. Cele i charakterystyka przetwarzania danych	III. The purposes and characteristics of the data processing
1. Przetwarzanie danych przez pliki cookie na stronie internetowej	1. Data processing by cookies on the website
Value 4 Real Group ("Administrator danych") wykorzystuje pliki cookies na stronie internetowej https://value4real.com/ (zwanej dalej "stroną internetową"), w związku z czym Administrator danych informuje osoby, których dane dotyczą (tj. Ciebie jako odwiedzającego naszą stronę internetową; w tym punkcie zwanego Tobą lub użytkownikiem) o przetwarzaniu danych w następujący sposób.	Value 4 Real Group ("Data Controller") uses cookies on the website https://value4real.com/ (hereinafter referred to as the "website"), in connection with which the Data Controller informs the data subjects (i.e., you as a visitor to our website; in this point referred to as You or user) about the data processing as follows.
Co to jest cookie?	What is a cookie?
Pliki cookie to pliki umieszczane na urządzeniu użytkownika przez przeglądarkę, które służą do identyfikacji małych plików tekstowych i gromadzenia informacji. Plik cookie jest środkiem wymiany informacji między serwerem internetowym a przeglądarką użytkownika. Istnieje kilka rodzajów plików cookie, które zostały opisane przez Administratora Danych w następujący sposób.	Cookies are files placed on your device by your browser that perform small text identification and information gathering. A cookie is a means of exchanging information between a web server and a user's browser. There are several types of cookies, which are described by the Data Controller as follows.
Rodzaje plików cookie:	Types of cookies:
<ul style="list-style-type: none"> <u>ściśle niezbędny plik cookie</u> Niezbędne pliki cookie są fundamentalne dla witryn internetowych w celu zapewnienia prostych funkcji lub dostępu do określonych funkcji. 	<ul style="list-style-type: none"> <u>strictly necessary cookie</u> Strictly necessary cookies are essential for websites to provide simple functions or to access features.
<ul style="list-style-type: none"> <u>analityczne i wydajnościowe pliki cookie:</u> Wydajnościowe pliki cookie monitorują wydajność strony internetowej i śledzą aktywność użytkowników, ale nie gromadzą żadnych możliwych do zidentyfikowania danych o osobach, których dane dotyczą. Wydajnościowe pliki cookie pozwalają nam poznać liczbę 	<ul style="list-style-type: none"> <u>analytics and performance cookies:</u> Performance cookies monitor the performance of the website and track user activity, but do not collect any identifiable data about data subjects. Performance cookies allow us to know the number of page views and the time spent on a website by a data subject, and

<p>odstón i czas spędzony na stronie internetowej przez osobę, której dane dotyczą, oraz analizować szybkość ładowania w celu poprawy wydajności. Tego rodzaju pliki cookie mogą pochodzić od administratora lub stron trzecich, takich jak Google lub Adobe.</p>		<p>to analyze loading speeds to improve performance. These types of cookies may come from the controller or from third parties such as Google or Adobe.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • <u>funkcjonalne pliki cookie</u> Funkcjonalne pliki cookie są używane głównie w celu zwiększenia wydajności strony internetowej, ponieważ bez nich niektóre funkcje nie byłyby dostępne. Funkcjonalne pliki cookie nie są niezbędne do działania strony internetowej, ale umożliwiają zapamiętywanie preferencji i ustawień użytkownika. Tego rodzaju pliki cookie mogą pochodzić od administratora lub stron trzecich. 		<ul style="list-style-type: none"> • <u>functional cookies</u> Functional cookies are mainly used to enhance the performance of a website, since without them certain functions would not be available. Functional cookies are not essential for a website to function, but they allow remembering user preferences and settings. These types of cookies may come from the controller or from third parties. 	
<ul style="list-style-type: none"> • <u>targetujące lub reklamowe pliki cookie</u> Celem tych plików cookie jest wyświetlanie najbardziej interesujących i odpowiednich reklam osobie, której dane dotyczą, na stronie internetowej. Za pomocą tych plików cookie gromadzone są informacje, takie jak odwiedzane strony, klikane części strony internetowej, liczba odwiedzonych stron itp. 		<ul style="list-style-type: none"> • <u>targeting or advertising cookies</u> The purpose of these cookies is to serve the most interesting and relevant ads to the data subject on the website. Information such as which pages the data subject visited, which parts of the website they clicked on, how many pages they visited, etc. is collected through the use of these cookies. 	
<ul style="list-style-type: none"> • <u>Pliki cookie mediów społecznościowych</u> Pliki cookie mediów społecznościowych to pliki cookie używane do łączenia strony internetowej z platformą mediów społecznościowych stron trzecich. Zapamiętują one dane użytkownika po zalogowaniu się na swoje konto w mediach społecznościowych ze strony internetowej. Wiele plików cookie mediów społecznościowych jest ustawianych za pomocą wtyczek, widżetów i przycisków udostępniania. 		<ul style="list-style-type: none"> • <u>social media cookies</u> Social media cookies are cookies used to link a website to a third-party social media platform. They remember a user's details after the user has logged into their social media account from a website. Many social media cookies are set using plugins, widgets, and share buttons. 	
<p>Jakich plików cookie używa witryna?</p>		<p>What cookies does the website use?</p>	
<p>Pliki cookie używane przez witrynę są następujące:</p>		<p>The cookies used by the website are the following:</p>	
Cookie / Cookie	Opis / Description	Időtartam / Duration	Typ / Type
ga*	Google Analytics używa tego pliku cookie do przechowywania i zliczania odstón /Google Analytics sets this cookie to store and count pageviews.	1 rok 1 miesiąc 4 dni/ 1 year 1month 4days	Analityczny / Analytics

_ga	Google Analytics ustawia ten plik cookie do obliczania danych odwiedzających, sesji i śledzenia korzystania z witryny na potrzeby raportu analitycznego witryny. Plik cookie przechowuje informacje anonimowo i przypisuje losowo wygenerowany numer w celu rozpoznania unikalnych odwiedzających/ Google Analytics sets this cookie to calculate visitor, session data and track site usage for the site's analytics report. The cookie stores information anonymously and assigns a randomly generated number to recognise unique visitors.	1 rok 1 miesiąc 4 dni / 1 year 1month 4days	Analityczny / Analytics
_gcl_au	Google Tag Manager umieszcza plik cookie w celu badania skuteczności reklam na stronach internetowych korzystających z jego usług/ Google Tag Manager sets the cookie to experiment advertisement efficiency of websites using their services.	3 miesiące / 3 months	Analityczny / Analytics
test_cookie	doubleclick.net ustawia ten plik cookie, aby określić, czy przeglądarka użytkownika obsługuje pliki cookie/ doubleclick.net sets this cookie to determine if the user's browser supports cookies.	15 minut / 15 minutes	Targetujący lub reklamowy / Advertising
hjSessionUser*	Hotjar wstawia ten plik cookie w celu zapewnienia kontynuacji przypisywania danych z kolejnych wizyt na tej samej witrynie do tego samego identyfikatora użytkownika. Ten unikalny identyfikator użytkownika jest przypisany wyłącznie do tej konkretnej witryny/Hotjar sets this	1 rok / 1 year	Analityczny / Analytics

	cookie to ensure data from subsequent visits to the same site is attributed to the same user ID, which persists in the Hotjar User ID, which is unique to that site.		
_hjFirstSeen	Hotjar wstawia ten plik cookie, aby zidentyfikować pierwszą sesję nowego użytkownika. Przechowuje wartość prawda/fałsz, wskazując, czy Hotjar widział tego użytkownika po raz pierwszy/ Hotjar sets this cookie to identify a new user's first session. It stores the true/false value, indicating whether it was the first time Hotjar saw this user.	30 minut / 30 minutes	Analityczny / Analytics
_hjIncludedInSessionSample_3453604		2 minuty / 2 minutes	
hjSession*	Hotjar wstawia ten plik cookie w celu zapewnienia kontynuacji przypisywania danych z kolejnych wizyt na tej samej witrynie do tego samego identyfikatora użytkownika. Ten unikalny identyfikator użytkownika jest przypisany wyłącznie do tej konkretnej witryny/ Hotjar sets this cookie to ensure data from subsequent visits to the same site is attributed to the same user ID, which persists in the Hotjar User ID, which is unique to that site.	30 minut / 30 minutes	Analityczny / Analytics
_hjAbsoluteSessionInProgress	Hotjar używa tego pliku cookie do identyfikacji pierwszej sesji odwiedzającego, co jest oznaczone jako flaga Prawda/Fałsz wewnątrz pliku cookie/ Hotjar sets this cookie to detect a user's first pageview session, which is a True/False flag set by the cookie.	30 minut / 30 minutes	Funkcjonalny / Functional

In_or	LinkedIn wstawia ten plik cookie, aby gromadzić dane statystyczne dotyczące zachowania użytkowników na stronie internetowej do celów analizy wewnętrznej/ LinkedIn sets this cookie to registers statistical data on users' behaviour on the website for internal analytics.	1 dzień / 1 day	Analityczny / Analytics
li_sugr	LinkedIn umieszcza ten plik cookie w celu gromadzenia danych behawioralnych użytkowników, aby zoptymalizować witrynę i sprawić, by reklamy w witrynie były bardziej trafne./ LinkedIn sets this cookie to collect user behaviour data to optimise the website and make advertisements on the website more relevant.	3 miesiące / 3 months	Targetujący lub reklamowy / Advertising
bcookie	LinkedIn wstawia ten plik cookie z przycisków udostępniania LinkedIn i tagów reklamowych w celu rozpoznawania identyfikatorów przeglądarki/ LinkedIn sets this cookie from LinkedIn share buttons and ad tags to recognize browser IDs.	1 rok / 1 year	Targetujący lub reklamowy / Advertising
lidc	LinkedIn ustawia plik cookie lidc, aby ułatwić wybór centrów danych./ LinkedIn sets the lidc cookie to facilitate data center selection.	1 dzień / 1 day	Funkcyjny / Functional
UserMatchHistory	LinkedIn umieszcza ten plik cookie w celu synchronizacji identyfikatora LinkedIn Ads / LinkedIn sets this cookie for LinkedIn Ads ID syncing.	1 miesiąc / 1 month	Funkcyjny / Functional
AnalyticsSyncHistory	LinkedIn używa tego pliku cookie do przechowywania informacji o czasie synchronizacji z plikiem cookie lms_analytics/ LinkedIn set this cookie to	1 miesiąc / 1 month	Analityczny / Analytics

	store information about the time a sync took place with the lms_analytics cookie.		
bscookie	LinkedIn umieszcza ten plik cookie w celu przechowywania działań użytkownika w witrynie./ LinkedIn sets this cookie to store performed actions on the website.	1 rok / 1 year	Targetujący lub reklamowy / Advertising
li_gc	LinkedIn używa tego pliku cookie do przechowywania zgody użytkownika na używanie plików cookie do celów innych niż istotne./ LinkedIn set this cookie for storing visitor's consent regarding using cookies for non-essential purposes.	5 miesięcy 27 dni / 5 months 27 days	Funkcyjny / Functional
Cel przetwarzania danych		Purpose of the data processing	
Ściśle niezbędne pliki cookie są fundamentalne do prawidłowego funkcjonowania strony internetowej, podczas gdy inne pliki cookie wymienione powyżej są wykorzystywane w celu poprawy komfortu użytkownika strony internetowej. Rejestrując ustawienia i wzorce użytkowania, Administrator danych ułatwia osobom, których dane dotyczą, korzystanie ze strony internetowej za pomocą plików cookie.		Strictly necessary cookies are essential for the proper functioning of the website, while the other cookies mentioned above are used to improve the user experience and to make the website more convenient to use. By recording settings and usage patterns, the Data Controller makes it easier for data subjects to use the website through the use of cookies.	
Podstawa prawna przetwarzania danych związanych z plikami cookie		The legal basis for cookie-related data processing	
Podstawą prawną przetwarzania danych przez ściśle niezbędne pliki cookie jest uzasadniony interes zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, a podstawą prawną korzystania z dodatkowych plików cookie jest zgoda osoby, której dane dotyczą, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) RODO, którą osoba, której dane dotyczą, może wyrazić za pośrednictwem menedżera plików cookie.		The legal basis for the processing of data by the strictly necessary cookies is the legitimate interest pursuant to Article 6(1)(f) GDPR, and the legal basis for the use of additional cookies is the consent of the data subject pursuant to Article 6(1)(a) GDPR, which the data subject can give through the cookie manager.	
Podmioty danych		Data subjects	
Odwiedzający witrynę, użytkownicy.		Website visitors, users.	
Okres przetwarzania danych		Duration of data processing	

Niezbędne pliki cookie są usuwane po zamknięciu sesji.	Strictly necessary cookies are deleted when the session is closed.
Przetwarzanie danych za pośrednictwem plików cookie wykorzystywanych na podstawie zgody będzie kontynuowane do momentu wycofania zgody, w przeciwnym razie czas trwania przetwarzania danych - za pośrednictwem wszystkich plików cookie wykorzystywanych przez administratora danych - jest określony w tabeli w tej sekcji.	Data processing through cookies used based on consent will continue until consent is withdrawn, otherwise the duration of data processing - through all cookies used by the data controller - is set out in the table in this section.
Sprawdzanie i wyłączenie plików cookie	Checking and turning off cookies
Przetwarzanie danych za pośrednictwem plików cookie, które jest oparte na udzielonej zgodzie, trwa do momentu jej wycofania, co jest zawsze możliwe dla osoby, której dane dotyczą. Każda przeglądarka oferuje opcję zmiany ustawień plików cookie. Po zaakceptowaniu, przeglądarka zazwyczaj zapamiętuje tę preferencję, jednak można ją także modyfikować, jeśli osoba, której dane dotyczą, pragnie mieć możliwość wyboru, czy akceptować pliki cookie podczas każdej wizyty na stronie internetowej. Niemniej jednak, jeśli osoba, której dane dotyczą, nie wyrazi zgody na niektóre pliki cookie lub ją wycofa, może to skutkować ograniczeniami w pełnym korzystaniu z funkcji strony internetowej lub jej działania zgodnie z zamierzeniem.	The data processing through cookies, which are used based on consent lasts until consent is withdrawn, which is always possible for the data subject. Each browser provides the option to change the cookie settings. Once accepted, browsers will normally remember this action, but it is also possible to change it if the data subject wishes to be able to choose whether to allow cookies on each visit to the website. However, if the data subject does not allow certain cookies or withdraws his or her consent, he or she may not be able to fully use the website, or it may not function as intended.
Informacje o plikach cookie z najpopularniejszych przeglądarek:	Information about cookies from the most popular browsers:
<ul style="list-style-type: none"> Google Chrome: https://support.google.com/accounts/answer/61416?hl=pl&co=GENIE.Platform%3DDesktop 	<ul style="list-style-type: none"> Google Chrome: https://support.google.com/accounts/answer/61416
<ul style="list-style-type: none"> Firefox: https://support.mozilla.org/pl/kb/ciasteczka# 	<ul style="list-style-type: none"> Firefox: https://support.mozilla.org/en-US/kb/cookies-information-websites-store-on-your-computer
<ul style="list-style-type: none"> Microsoft Edge: https://support.microsoft.com/pl-pl/microsoft-edge/usuwanie-plik%C3%B3w-cookie-w-przegl%C4%85darce-microsoft-edge-63947406-40ac-c3b8-57b9-2a946a29ae09 	<ul style="list-style-type: none"> Microsoft Edge: https://support.microsoft.com/en-us/windows/delete-and-manage-cookies-168dab11-0753-043d-7c16-ed5947fc64d
<ul style="list-style-type: none"> Opera: https://help.opera.com/pl/latest/web-preferences/ 	<ul style="list-style-type: none"> Opera: https://help.opera.com/en/latest/web-preferences/
<ul style="list-style-type: none"> Safari: https://support.apple.com/pl-pl/guide/safari/sfri11471/mac 	<ul style="list-style-type: none"> Safari: https://support.apple.com/guide/safari/manage-cookies-sfri11471/mac

<h2 style="text-align: center;">2. Ocena podań o pracę</h2>	<h2 style="text-align: center;">2. Assessment of job applications</h2>
<p>Osoba, której dane dotyczą (dalej nazywana również wnioskodawcą lub kandydatem), może zarejestrować się w celu aplikowania o pracę poprzez odwiedzenie strony internetowej https://value4real.hrmaster.hu/DataCenter/Registration/Register/0?RegSite=allasok. Po zarejestrowaniu ma możliwość składania wniosków o pracę i przesyłania swojego CV do Administratora danych.</p>	<p>The data subject (in this point of the Privacy policy referred to as the data subject or applicant or candidate) registers for the job application at the URL https://value4real.hrmaster.hu/DataCenter/Registration/Register/0?RegSite=allasok. He/she then has the opportunity to apply for the job and send his/her CV to the Data Controller.</p>
<p>Cel przetwarzania danych</p>	<p>Purpose of data processing</p>
<p>Administrator danych przetwarza przekazane mu dane osobowe w celu obsadzenia ogłoszonego stanowiska, nawiązania kontaktu z kandydatami, identyfikacji potencjalnych kandydatów, oceny ich odpowiedniości na określone stanowisko oraz wyboru najlepszego kandydata.</p>	<p>The Data Controller processes the personal data provided to it for the purposes of filling the advertised position, contacting applicants, identifying applicants, assessing suitability for the position, and selecting the ideal candidate.</p>
<p>Grupa Value4Real gromadzi i zarządza danymi związanymi z procesem składania aplikacji, a także rejestruje i przetwarza CV, przechowując je w swojej bazie danych dotyczącej aplikacji o pracę. Celem przetwarzania jest uzyskanie informacji niezbędnych do przetworzenia dostarczonych aplikacji, weryfikacji ich zgodności z wymaganiami aplikacji, dokonania oceny oraz poinformowania o wynikach procesu, a także dostarczenia niezbędnych informacji osobom zainteresowanym (takich jak możliwość składania aplikacji czy dostępne oferty pracy). Przetwarzanie odbywa się przez okres wakatów w Grupie Value4Real, zgodnie z kwalifikacjami i doświadczeniem danego kandydata.</p>	<p>The Value4Real Group records and manages the data related to the application process, and records and processes CVs and stores them in its job application database. The purpose of the processing is to obtain the information necessary to process the applications received, to check compliance with the application criteria, to evaluate the applications and to notify the results, and to provide the person concerned with the necessary information (application opportunities, job offers, etc.) for the duration of the processing, in relation to the vacancies at Value4Real Group, in accordance with his/her qualifications and experience.</p>
<p>Podstawa prawna przetwarzania</p>	<p>Legal basis for processing</p>
<p>Administrator danych wskazuje art. 6 ust. 1 lit. b) i c) RODO jako podstawę prawną przetwarzania, ponieważ jest to niezbędne do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy oraz do wypełnienia obowiązku prawnego.</p>	<p>The Data Controller indicates Article 6(1)(b) and (c) of the GDPR as the legal basis for the processing, as it is necessary for the purposes of taking steps at the request of the data subject prior to entering a contract, and for the performance of a legal obligation.</p>
<p>Akceptując Politykę Prywatności oraz wysyłając CV i list motywacyjny, deklarujesz chęć objęcia stanowiska i wzięcia udziału w procesie selekcji, który z konieczności wiąże się z przetwarzaniem danych osobowych osoby, której dane dotyczą,</p>	<p>By accepting the Privacy Policy and by sending the CV and the cover letter, you declare your willingness to fill the position and to participate in the selection process, which necessarily involves the processing of personal data of the data</p>

w celu umożliwienia Administratorowi Danych oceny jej osobistych kompetencji i przydatności.	subject to enable the Data Controller to assess his/her personal competences and suitability.
Przetwarzane dane	Data processed
Podczas procesu składania aplikacji i rejestracji na stronie internetowej gromadzone są:	During the application process and registration on the website:
<ul style="list-style-type: none"> następujące dane identyfikacyjne (łącznie) imię i nazwisko, nazwisko rodowe, data urodzenia, miejsce urodzenia (kraj, gmina), oraz nazwisko rodowe matki. 	<ul style="list-style-type: none"> natural identity data (the following data together: name, name at birth, date of birth, place (country, municipality), mother's name at birth;
<ul style="list-style-type: none"> miejsce zamieszkania, inne dane kontaktowe (numer telefonu, adres e-mail, faks itp.); 	<ul style="list-style-type: none"> place of residence, other contact details (telephone number, e-mail address, fax, etc.);
<ul style="list-style-type: none"> liczba i kopie dokumentów dołączonych do wniosku; 	<ul style="list-style-type: none"> number and copies of documents included in the application file;
<ul style="list-style-type: none"> Szczegóły CV i listu motywacyjnego (szczegóły dotyczące poprzedniej i obecnej pracy, szczegóły dotyczące kwalifikacji, umiejętności językowych, kopie dyplomów, wszelkie inne informacje podane przez kandydata w CV lub liście motywacyjnym) 	<ul style="list-style-type: none"> CV and covering letter details (previous and current job details, details of qualifications, language skills, copies of diplomas, any other information provided by the applicant in the CV or covering letter)
<ul style="list-style-type: none"> informacje o stanowisku (data rozpoczęcia, źródło wpisu, charakter pracy) 	<ul style="list-style-type: none"> information about the position (starting date, source of entry, nature of work)
<ul style="list-style-type: none"> wyniki metod selekcji stosowanych podczas procedury składania wniosków. 	<ul style="list-style-type: none"> the results of the selection methods used during the application procedure.
Jeśli aplikacja zostanie rozpatrzona pozytywnie, administrator będzie przetwarzać następujące dane osobowe dotyczące użytkownika w celu zawarcia umowy o pracę:	If your application is successful, the controller will process the following personal data relating to you in order to conclude the employment contract:
<ul style="list-style-type: none"> dane identyfikacyjne osoby fizycznej (imię i nazwisko, nazwisko panieńskie, płeć, imię matki, miejsce i data urodzenia, obywatelstwo, stan cywilny, liczba dzieci) 	<ul style="list-style-type: none"> natural person identification data (name, maiden name, sex, mother's name, place and date of birth, nationality, marital status, number of children)
<ul style="list-style-type: none"> dane kontaktowe (imię i nazwisko, adres, numer telefonu, adres e-mail); 	<ul style="list-style-type: none"> contact details (name, address, telephone number, e-mail address);
<ul style="list-style-type: none"> dokumenty wymagane do zatrudnienia (dowód tożsamości, adres, numer identyfikacji podatkowej, numer ubezpieczenia społecznego) 	<ul style="list-style-type: none"> documents required for official administration (identity card, address card, tax identification number, social security number)
<ul style="list-style-type: none"> edukacja i szkolenia; 	<ul style="list-style-type: none"> education and training;
<ul style="list-style-type: none"> dane dotyczące posiadania i rodzaju prawa jazdy, uprawnień projektowych, znajomości języków obcych, jeśli jest to niezbędne do wykonywania pracy. 	<ul style="list-style-type: none"> data concerning the possession and type of driving licence, design licence, language knowledge, if necessary for the job.
Podmioty danych	Data subjects
Kandydaci na stanowisko ogłoszone przez administratora danych.	Applicants for the job advertised by the data controller.

Źródło danych osobowych	Source of the personal data
Podmiot danych	The data subject.
Okres przetwarzania	Duration of processing
Jeżeli Administrator Danych nie zawrze z kandydatem umowy o pracę, a kandydat nie wyrazi zgody na przetwarzanie jego danych osobowych w bazie danych kandydatów, pracownicy Administratora Danych niezwłocznie usuną dokumenty przesłane w formie elektronicznej i zniszczą dokumenty przesłane w formie papierowej, w tym samym czasie, w którym kandydat zostanie poinformowany o wyniku danego procesu rekrutacji.	If the Data Controller does not conclude a contract of employment with the candidate and the candidate does not consent to the processing of his/her personal data in the candidate database, the Data Controller's staff shall delete the documents sent in electronic form without delay, and destroy the documents sent in paper form, at the same time as the result of the given selection process is communicated to the candidate.
Jeżeli Administrator Danych nie zawrze z kandydatem umowy o pracę, ale kandydat wyrazi zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych w bazie danych kandydatów, Administrator Danych przechowuje jego dane przez okres wskazany w zgodzie, jednak nie dłużej niż 24 miesiące od daty złożenia aplikacji, po czym dane osobowe kandydata dostępne w formie elektronicznej zostaną trwale usunięte, a dokumenty papierowe zniszczone. Przed upływem okresu określonego w zgodzie, wnioskodawca ma możliwość przedłużenia swojej zgody, o czym zostanie poinformowany przez elektroniczny system aplikacji na adres e-mail podany w momencie składania wniosku.	If the Data Controller does not enter into an employment contract with the applicant, but the applicant consents to the processing of his/her personal data in the applicant database, the Data Controller stores his/her data for the period specified in the consent, but no later than 24 months from the date of submission of the application, after which the applicant's personal data available electronically shall be permanently deleted, and the paper documents shall be destroyed. Before the expiry of the period set in the consent, the applicant has the possibility to extend his/her consent, which will be communicated by the electronic application system to the e-mail address provided at the time of application.
Po ewentualnym osobistym spotkaniu, kandydatowi zostanie przesłana Analiza Umiejętności i Efektywności Charakteru Osobowego. Celem tego działania jest ocena dopasowania kandydata do organizacji oraz stanowiska. Ocena kompetencji będzie anonimowa, oparta na kodzie identyfikacyjnym, a uzyskane dane zostaną usunięte w ciągu 30 dni w przypadku nieudanego procesu selekcji.	Following a possible personal interview, a Human Character Ability and Efficiency Analysis will be sent to the candidate. The purpose of this is to assess the candidate's fit with the organisation and the position. The competency assessment will be anonymous, based on an identification code, and the data obtained will be deleted within 30 days in case of an unsuccessful selection process.
Odbiorcy danych osobowych, korzystanie z usług podmiotu przetwarzającego dane, przekazywanie danych	Recipients of personal data, Use of a data processor, data transfer
Administrator danych korzysta z usług podmiotu przetwarzającego dane w trakcie przetwarzania danych.	The Data Controller uses a data processor in the course of data processing.

<p>Administrator danych przetwarza wyłącznie dane osobowe niezbędne do przeprowadzenia procesu selekcji, zawarte w dokumentach złożonych podczas ubiegania się o stanowisko (CV, list motywacyjny, portfolio) oraz inne dane osobowe uzyskane w trakcie procesu selekcji (analiza charakteru, zdolności i wydajności1). Nazwa podmiotu przetwarzającego dane:</p>	<p>The Data Controller processes only the personal data necessary for the selection process, contained in the documents submitted when applying for the position (CV, cover letter, portfolio) and other personal data obtained during the selection process (Human Character Ability and Efficiency Analysis1). Name of data processor:</p>
Adres:	Address:
Dane kontaktowe:	Contact details:
Administrator danych zastrzega sobie prawo do usunięcia treści niezgodnych z celem przetwarzania.	The Data Controller reserves the right to delete content incompatible with the purpose of the processing.
<p>Administrator danych powierza dr Szabolcs Hatvani (2143 Kistarcsa, Batthyányi utca 4.), lekarzowi medycyny pracy, zadanie przeprowadzenia testów sprawności fizycznej i zdolności do pracy, który działa jako podmiot przetwarzający dane podczas przetwarzania danych i jest związany zawodowymi zasadami poufności. Administrator danych może angażować podmioty zewnętrzne do przetwarzania danych wyłącznie wtedy, gdy ich zaangażowanie jest niezbędne w procesie zatrudnienia i gdy ich specjalistyczna wiedza może przyczynić się do kompleksowej oceny kandydatów. Takie kolaboracje są nawiązywane ze staranną uwagą, zgodnie z rygorystycznymi kryteriami i przy zachowaniu tych samych rygorystycznych standardów ochrony danych i zobowiązań do zachowania poufności, które są utrzymywane przez Administratora Danych.</p>	<p>Data Controller may engage third-party entities for data processing exclusively when their involvement is indispensable to the employment process, and when their specialized expertise can contribute to a comprehensive assessment of candidates. These partnerships are established with meticulous consideration, adhering to stringent criteria and upholding the same stringent data protection standards and confidentiality obligations that are maintained by Data Controller.</p>
Z wyjątkiem podmiotów przetwarzających dane wskazanych powyżej, dane nie będą przekazywane ani przekazywane stronom trzecim; dane będą przetwarzane wyłącznie przez upoważnionych pracowników Grupy Value4Real w zakresie niezbędnym do realizacji celu przetwarzania.	Except for the data processors indicated above, the data will not be transferred or transmitted to third parties; the data will be processed only by the Value4Real Group's authorized employees to the extent necessary for the purpose of the processing.
IV. Prawa podmiotu danych oraz środki naprawcze	IV. Data subject's rights and means of redress
Po 25 maja 2018 r. prawa i środki ochrony prawnej osób, których dane dotyczą (zwanym dalej "Użytkownikiem"), są szczegółowo określone w RODO. Poniżej przedstawiamy najważniejsze postanowienia RODO w odniesieniu do praw i środków ochrony prawnej Użytkownika.	After 25 May 2018, data subjects's (hereinafter referred to as You) data protection rights and remedies are set out in detail in the GDPR. Below, we set out the most important provisions of the GDPR in relation to your rights and remedies.
W przypadku jakichkolwiek uwag lub pytań dotyczących niniejszej Polityki Prywatności lub jej	If you have any comments or questions about this Privacy Policy or its content, please do not

treści, prosimy o kontakt z nami, a Administrator Danych z przyjemnością udzieli pomocy, korzystając z dowolnych danych kontaktowych podanych powyżej	hesitate to contact us and the Data Controller will be happy to assist you using any of the contact details above
Prawo dostępu lub informacji na mocy RODO	Right of access or information under the GDPR
Na podstawie tego prawa użytkownik ma prawo do otrzymania od nas informacji, czy jego dane osobowe są przetwarzane przez administratora danych. Jeśli takie przetwarzanie jest w toku, użytkownik ma prawo do uzyskania dostępu do przetwarzanych danych osobowych i informacji na ich temat oraz następujących informacji:	On the basis of this right, you have the right to receive information from us as to whether your personal data is being processed by the Data Controller. If such processing is in progress, you have the right to obtain access to, and information about, the personal data processed about you and the following information:
<ul style="list-style-type: none"> • cele przetwarzania; 	<ul style="list-style-type: none"> • the purposes of the processing;
<ul style="list-style-type: none"> • kategorie danych osobowych, których to dotyczy, 	<ul style="list-style-type: none"> • the categories of personal data concerned,
<ul style="list-style-type: none"> • odbiorcy lub kategorie odbiorców, którym dane osobowe zostały ujawnione przez Administratora Danych, w tym w szczególności odbiorcy w państwach trzecich i organizacjach międzynarodowych, 	<ul style="list-style-type: none"> • the recipients or categories of recipients to whom the personal data have been disclosed by the Data Controller, including in particular recipients in third countries and international organisations,
<ul style="list-style-type: none"> • okres przechowywania danych osobowych lub, jeśli nie jest to możliwe, kryteria ustalania tego okresu, 	<ul style="list-style-type: none"> • the duration of the storage of the personal data or, if this is not possible, the criteria for determining that duration,
<ul style="list-style-type: none"> • dalsze prawo do żądania od administratora danych sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych dotyczących użytkownika oraz do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych użytkownika, 	<ul style="list-style-type: none"> • your further right to request the Data Controller to rectify, erase or restrict the processing of personal data concerning you and to object to the processing of your personal data,
<ul style="list-style-type: none"> • użytkownik ma prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, 	<ul style="list-style-type: none"> • you have the right to lodge a complaint with a supervisory authority,
<ul style="list-style-type: none"> • jeśli administrator danych nie otrzymał danych od użytkownika, zażądać wszelkich dostępnych informacji na temat źródła danych osobowych, 	<ul style="list-style-type: none"> • if the data controller has not received the data from you, to request any available information on the source of the personal data,
<ul style="list-style-type: none"> • o zautomatyzowanym przetwarzaniu, jeśli takie przetwarzanie jest przeprowadzane przez Administratora Danych w odniesieniu do danych użytkownika, fakcie zautomatyzowanego przetwarzania, w tym profilowania, oraz jasnych i jednoznacznych informacjach o zastosowanej logice i jej konsekwencjach dla użytkownika oraz prawdopodobnych konsekwencjach takiego przetwarzania. 	<ul style="list-style-type: none"> • about automated processing, if such processing is carried out by the Data Controller in relation to your data, the fact of automated processing, including profiling, and clear and unambiguous information about the logic used and its implications for you and the likely consequences of such processing.

<ul style="list-style-type: none"> • jeśli dane osobowe są przekazywane do kraju trzeciego, użytkownik ma prawo do uzyskania informacji o odpowiednich zabezpieczeniach mających zastosowanie do przekazywania danych. 	<ul style="list-style-type: none"> • if personal data is transferred to a third country, you have the right to be informed of the adequacy safeguards applicable to the transfer.
<p>Użytkownik może zażądać kopii danych osobowych, które są przedmiotem przetwarzania, a my dostarczymy mu kopię, chyba że istnieją ku temu przeszkody prawne. Jeśli użytkownik złożył wniosek drogą elektroniczną, informacje muszą zostać dostarczone w powszechnie używanym formacie elektronicznym zgodnie z wymogami RODO, chyba że użytkownik zażąda inaczej.</p>	<p>You may request a copy of the personal data that is the subject of the processing and we will provide you with a copy unless there are legal obstacles to doing so. If you have submitted your request electronically, the information must be provided to you in a commonly used electronic format as required by the GDPR, unless you request otherwise.</p>
<p>Administrator danych bez zbędnej zwłoki, a w każdym razie w ciągu miesiąca od otrzymania wniosku, informuje osobę, której dane dotyczą, o działaniach podjętych w związku z wnioskiem. W razie potrzeby, biorąc pod uwagę złożoność wniosku i liczbę wniosków, termin ten może zostać przedłużony o kolejne dwa miesiące. Administrator danych informuje osobę, której dane dotyczą, o przedłużeniu terminu, podając przyczyny opóźnienia, w ciągu jednego miesiąca od otrzymania wniosku. Jeżeli osoba, której dane dotyczą, złożyła wniosek drogą elektroniczną, informacje są w miarę możliwości dostarczane drogą elektroniczną, chyba że osoba, której dane dotyczą, zażąda inaczej.</p>	<p>The Data Controller shall, without undue delay and in any event within one month of receipt of the request, inform the data subject of the action taken on the request. If necessary, taking into account the complexity of the request and the number of requests, this time limit may be extended by a further two months. The Data Controller shall inform the data subject of the extension of the time limit, stating the reasons for the delay, within one month of receipt of the request. Where the data subject has made the request by electronic means, the information shall, where possible, be provided by electronic means, unless the data subject requests otherwise.</p>
<p>Jeżeli administrator nie podejmuje działań w związku z żądaniem osoby, której dane dotyczą, osoba ta jest niezwłocznie informowana, najpóźniej w terminie miesiąca od otrzymania żądania, o powodach niepodjęcia działań oraz o możliwości wniesienia skargi do organu nadzorczego oraz skorzystania z prawa do sądowego środka ochrony prawnej.</p>	<p>If the controller does not act on the data subject's request, the data subject shall be informed without delay and at the latest within one month of receipt of the request of the reasons for the failure to act and of the possibility to lodge a complaint with a supervisory authority and to exercise his or her right of judicial remedy.</p>
<p>Prawo do sprostowania</p>	<p>The right to rectification</p>
<p>Zgodnie z RODO użytkownik ma prawo do uzyskania, bez zbędnej zwłoki, na żądanie, sprostowania przez administratora danych niedokładnych danych osobowych lub danych osobowych, które wymagają wyjaśnienia. Użytkownik ma również prawo do żądania uzupełnienia niekompletnych danych osobowych.</p>	<p>According to the GDPR, you have the right to obtain, without undue delay, upon request, the rectification by the Data Controller of inaccurate personal data or personal data that needs to be clarified. You also have the right to request that incomplete personal data be completed.</p>
<p>Prawo do usunięcia danych, prawo do bycia zapomnianym</p>	<p>Right to erasure, right to be forgotten</p>

Na podstawie tego prawa użytkownik ma prawo do usunięcia swoich danych osobowych na żądanie, bez zbędnej zwłoki, zgodnie z RODO, jeśli zachodzi jedna z następujących przyczyn:	On the basis of this right, you have the right to have your personal data erased at your request, without undue delay under the GDPR, if one of the following grounds applies:
<ul style="list-style-type: none"> • przetwarzane dane osobowe użytkownika nie są już niezbędne do celów, dla których zostały zgromadzone lub w inny sposób przetwarzane przez Administratora danych; 	<ul style="list-style-type: none"> • the personal data processed about you are no longer necessary for the purposes for which they were collected or otherwise processed by the Data Controller;
<ul style="list-style-type: none"> • użytkownik wycofa swoją zgodę, na której opiera się przetwarzanie i nie ma innej podstawy prawnej przetwarzania; 	<ul style="list-style-type: none"> • you withdraw your consent on which the processing is based and there is no other legal basis for the processing;
<ul style="list-style-type: none"> • użytkownik sprzeciwia się przetwarzaniu i, w stosownych przypadkach, nie istnieją nadrzędne uzasadnione podstawy przetwarzania; 	<ul style="list-style-type: none"> • you object to the processing and, where applicable, there are no overriding legitimate grounds for the processing;
<ul style="list-style-type: none"> • dane osobowe były przetwarzane niezgodnie z prawem; 	<ul style="list-style-type: none"> • the personal data have been unlawfully processed;
<ul style="list-style-type: none"> • dane osobowe muszą zostać usunięte w celu wywiązania się z obowiązku prawnego przewidzianego w prawie Unii lub prawie państwa członkowskiego, któremu podlega administrator; lub 	<ul style="list-style-type: none"> • the personal data must be erased in order to comply with a legal obligation under Union or Member State law to which the controller is subject; or
<ul style="list-style-type: none"> • dane osobowe zostały zebrane w związku ze świadczeniem usług społeczeństwa informacyjnego. 	<ul style="list-style-type: none"> • the personal data were collected in connection with the provision of information society services.
Jeśli przetwarzanie jest niezbędne z następujących powodów wynikających z RODO, nie jest możliwe skorzystanie z prawa do usunięcia danych lub prawa do bycia zapomnianym, w szczególności:	If the processing is necessary for the following reasons under the GDPR, it is not possible to exercise the right to erasure or the right to be forgotten, in particular:
<ul style="list-style-type: none"> • do korzystania z prawa do wolności wypowiedzi i informacji; 	<ul style="list-style-type: none"> • to exercise the right to freedom of expression and information;
<ul style="list-style-type: none"> • w celu wywiązania się z obowiązku prawnego przewidzianego w prawie Unii lub prawie państwa członkowskiego, który nakłada na administratora obowiązek przetwarzania danych osobowych; 	<ul style="list-style-type: none"> • to comply with a legal obligation under Union or Member State law that requires the controller to process personal data;
<ul style="list-style-type: none"> • do celów archiwalnych w interesie publicznym, do celów badań naukowych lub historycznych lub do celów statystycznych, jeżeli prawdopodobne jest, że usunięcie lub prawo do bycia zapomnianym uniemożliwi lub poważnie utrudni takie przetwarzanie; lub 	<ul style="list-style-type: none"> • for archiving purposes in the public interest, scientific or historical research purposes or statistical purposes, where the erasure or the right to be forgotten would be likely to render impossible or seriously impair such processing; or
<ul style="list-style-type: none"> • niezbędne do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń prawnych. 	<ul style="list-style-type: none"> • necessary for the establishment, exercise or defence of legal claims.
Podjmiemy uzasadnione starania, biorąc pod uwagę dostępną technologię i koszt wdrożenia, aby poinformować administratorów danych, że osoba, której dane dotyczą, zażądała od nich	We will make reasonable efforts, taking into account the available technology and the cost of implementation, to inform the data controllers that the data subject has requested them to delete the

<p>usunięcia linków do danych osobowych, kopii lub duplikatów danych osobowych, w przypadku gdy Spółka ujawniła dane osobowe i jest zobowiązana do ich usunięcia. Dołożymy również wszelkich starań, aby usunąć wszelkie informacje, które zostały nam bezprawnie ujawnione i zapewnimy, że takie informacje nie zostaną ujawnione ani wykorzystane przez inne osoby (w celach reklamowych lub innych). Prosimy o niezwłoczne poinformowanie nas, jeśli dowiesz się, że dziecko bezprawnie ujawniło dane osobowe dotyczące Ciebie lub osoby trzeciej. Można się z nami skontaktować, korzystając z powyższych danych kontaktowych.</p>	<p>links to or copies or duplicates of the personal data in question, where the Company has disclosed the personal data and is obliged to delete it. We will also make every effort to delete any information that has been unlawfully disclosed to us and will ensure that such information is not disclosed to or used by others (whether for advertising or other purposes). Please let us know immediately if you become aware that a child has unlawfully disclosed personal information about you or a third party. You can contact us using the contact details above.</p>
<p>Prawo do ograniczenia przetwarzania</p>	<p>Right to restriction of processing</p>
<p>Zgodnie z przepisami RODO użytkownik ma prawo zażądać ograniczenia przetwarzania jego danych osobowych, jeśli zachodzi jedna z poniższych okoliczności:</p>	<p>Under the provisions of the GDPR, you have the right to request the restriction of the processing of your personal data if one of the following applies:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Użytkownik kwestionuje prawidłowość przetwarzanych przez nas jego danych osobowych, w którym to przypadku ograniczenie ma zastosowanie przez okres umożliwiający nam weryfikację przekazanych nam przez użytkownika danych osobowych, które uważamy za nieprawidłowe lub niekompletne, 	<ul style="list-style-type: none"> • You contest the accuracy of the personal data we process about you, in which case the limitation applies for the period of time that allows us to verify the personal data you have provided to us that we consider inaccurate or incomplete,
<ul style="list-style-type: none"> • przetwarzanie jest niezgodne z prawem, ale użytkownik sprzeciwia się usunięciu danych i zamiast tego żąda ograniczenia ich wykorzystania, 	<ul style="list-style-type: none"> • the processing is unlawful, but you oppose the erasure of the data and instead request the restriction of their use,
<ul style="list-style-type: none"> • Administrator Danych nie potrzebuje już danych osobowych do celów przetwarzania, ale użytkownik potrzebuje ich do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń prawnych; lub 	<ul style="list-style-type: none"> • the Data Controller no longer needs the personal data for the purposes of processing, but you require them for the establishment, exercise or defence of legal claims; or
<ul style="list-style-type: none"> • użytkownik sprzeciwił się przetwarzaniu, w którym to przypadku ograniczenie ma zastosowanie przez okres do czasu ustalenia, czy uzasadnione interesy Administratora Danych są nadrzędne wobec uzasadnionych interesów użytkownika. 	<ul style="list-style-type: none"> • you have objected to the processing, in which case the restriction shall apply for a period of time until it is determined whether the legitimate interests of the Data Controller override your legitimate interests.
<p>Jeżeli przetwarzanie podlega ograniczeniu przetwarzania na podstawie powyższego, takie dane osobowe mogą być przetwarzane, z wyjątkiem przechowywania, wyłącznie za zgodą użytkownika lub w celu ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń, lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na</p>	<p>If processing is subject to a restriction on processing on the basis of the above, such personal data may be processed, except for storage, only with your consent or for the establishment, exercise or defence of legal claims or for the protection of the rights of another natural or legal person or for important public</p>

ważne względy interesu publicznego Unii lub państwa członkowskiego. Administrator danych informuje użytkownika z wyprzedzeniem o zniesieniu wszelkich ograniczeń przetwarzania.	interests of the Union or of a Member State. The Data Controller shall inform you in advance of the lifting of any restriction on processing.
Obowiązek powiadomienia o sprostowaniu lub usunięciu danych osobowych lub ograniczeniu ich przetwarzania	Obligation to notify the rectification or erasure of personal data or restriction of processing
Administrator danych informuje każdego odbiorcę, któremu ujawnił dane osobowe, o sprostowaniu, usunięciu lub ograniczeniu przetwarzania, chyba że okaże się to niemożliwe lub będzie wymagało niewspółmiernie dużego wysiłku. Na żądanie użytkownika poinformujemy go o tych odbiorcach.	The Data Controller shall inform each recipient to whom or with which it has disclosed the personal data of any rectification, erasure or restriction of processing, unless this proves impossible or involves a disproportionate effort. We will inform you of these recipients at your request.
Prawo do przenoszenia danych	Right to data portability
Zgodnie z RODO użytkownik ma prawo do otrzymania dotyczących go danych osobowych, które dostarczył Administratorowi Danych, w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego oraz prawo do przekazania tych danych innemu administratorowi bez żadnych przeszkód ze strony Administratora Danych.	Under the GDPR, you have the right to receive personal data relating to you that you have provided to the Data Controller in a structured, commonly used, machine-readable format and the right to transmit that data to another controller without any hindrance from the Data Controller.
Użytkownik może skorzystać z prawa do przenoszenia danych w następujących przypadkach:	You may exercise your right to data portability in the following cases:
<ul style="list-style-type: none"> • przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody lub umowy, oraz 	<ul style="list-style-type: none"> • the processing is based on consent or on a contract, and
<ul style="list-style-type: none"> • przetwarzanie odbywa się w sposób zautomatyzowany. 	<ul style="list-style-type: none"> • the processing is carried out by automated means.
Korzystając z prawa do przenoszenia danych, użytkownik ma prawo zażądać, o ile jest to technicznie wykonalne, bezpośredniego przekazania swoich danych osobowych od Administratora Danych do administratora wskazanego przez użytkownika.	In exercising your right to data portability, you have the right to request, where technically feasible, the direct transfer of your personal data from the Data Controller to the controller designated by you.
Prawo do sprzeciwu	Right to object
Zgodnie z RODO użytkownik ma prawo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw - z przyczyn związanych z jego szczególną sytuacją - wobec przetwarzania jego danych osobowych	According to the GDPR, you have the right to object at any time, on grounds relating to your particular situation, to the processing of your personal data based on legitimate interests,

<p>opartego na prawnie uzasadnionych interesach, w tym profilowania. W takim przypadku administrator danych nie będzie już przetwarzać danych osobowych, chyba że zostanie wykazane, że przetwarzanie jest uzasadnione ważnymi prawnie uzasadnionymi podstawami, które są nadrzędne wobec interesów, praw i wolności użytkownika lub są ściśle związane z ustanowieniem, wykonaniem lub obroną roszczeń prawnych.</p>	<p>including profiling. In such a case, the Data Controller will no longer process the personal data unless it is demonstrated that the processing is justified by compelling legitimate grounds which override your interests, rights and freedoms or are strictly related to the establishment, exercise or defence of legal claims.</p>
<p>Jeśli dane osobowe są przetwarzane do celów marketingu bezpośredniego, użytkownik ma prawo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw wobec przetwarzania dotyczących go danych osobowych do takich celów, w tym profilowania, jeśli jest ono związane z marketingiem bezpośrednim.</p>	<p>If personal data are processed for direct marketing purposes, you have the right to object at any time to the processing of personal data concerning you for such purposes, including profiling, where it is related to direct marketing.</p>
<p>Jeśli użytkownik sprzeciwi się przetwarzaniu jego danych osobowych do celów marketingu bezpośredniego, jego dane osobowe nie będą już przetwarzane do tych celów.</p>	<p>If you object to the processing of your personal data for direct marketing purposes, your personal data may no longer be processed for those purposes.</p>
<p>W związku z korzystaniem z usług społeczeństwa informacyjnego i w drodze odstępstwa od dyrektywy 2002/58/WE użytkownik może skorzystać z prawa do sprzeciwu za pomocą zautomatyzowanych środków opartych na specyfikacjach technicznych.</p>	<p>In connection with the use of information society services and by way of derogation from Directive 2002/58/EC, you may exercise your right to object by automated means based on technical specifications.</p>
<p>Jeśli dane osobowe są przetwarzane do celów badań naukowych lub historycznych lub do celów statystycznych, użytkownik ma prawo wnieść sprzeciw wobec przetwarzania dotyczących go danych osobowych z przyczyn związanych z jego szczególną sytuacją, chyba że przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym.</p>	<p>If personal data are processed for scientific or historical research purposes or statistical purposes, you have the right to object to the processing of personal data concerning you on grounds relating to your particular situation, unless the processing is necessary for the performance of a task carried out for reasons of public interest.</p>

Zautomatyzowane podejmowanie decyzji i profilowanie	Automated decision-making and profiling
Nic takiego nie ma miejsca podczas przetwarzania danych.	None of this happens during data processing.
Prawo do zadośćuczynienia prawnego	Right to legal redress
Użytkownik ma prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, w szczególności w państwie członkowskim swojego zwykłego pobytu, swojego miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia, jeżeli sądzi, że przetwarzanie dotyczących go danych osobowych narusza przepisy RODO.	You have the right to lodge a complaint with the supervisory authority, in particular in the Member State of your habitual residence, place of work or place of the alleged infringement, if you consider that the processing of personal data concerning you infringes the provisions of the GDPR.
W Polsce właściwym organem nadzorczym jest Urząd Ochrony Danych Osobowych (siedziba: 00-193 Warszawa, Stawki 2, adres pocztowy: 00-193 Warszawa, Stawki 2, telefon: 22 531 03 00, faks: 22 531 03 01, e-mail: kancelaria@giodo.gov.pl, strona internetowa: https://giodo.gov.pl).	In Poland, the competent supervisory authority is the Office for Personal Data Protection (headquarters: 00-193 Warsaw, Stawki 2, postal address: 00-193 Warsaw, Stawki 2, phone: +48 22 531 03 00, fax: +48 22 531 03 01, email: kancelaria@giodo.gov.pl, website: https://giodo.gov.pl).
Użytkownik ma prawo do skutecznego sądowego środka ochrony prawnej od prawnie wiążącej decyzji organu nadzorczego, która go dotyczy.	You have the right to an effective judicial remedy against a legally binding decision of the supervisory authority which applies to you.
Użytkownik ma prawo do skutecznego sądowego środka ochrony prawnej, jeśli właściwy organ nadzorczy nie rozpatrzy jego skargi lub nie poinformuje go w ciągu trzech miesięcy o postępowaniu proceduralnych dotyczących skargi lub o wyniku skargi.	You have the right to an effective judicial remedy if the competent supervisory authority does not deal with your complaint or does not inform you within three months of the procedural developments concerning your complaint or of the outcome of the complaint.
Postępowanie przeciwko organowi nadzorczemu można wszcząć przed sądem państwa członkowskiego, w którym organ nadzorczy ma siedzibę.	Proceedings against the supervisory authority can be brought before the courts of the Member State where the supervisory authority is established.
Możesz również pozwać Administratora Danych do sądu, jeśli Twoje prawa zostaną naruszone. Sąd rozstrzygnie sprawę poza kolejnością. Użytkownik może również wnieść sprawę do sądu w miejscu zamieszkania lub pobytu, według własnego wyboru.	You can also take the Data Controller to court if your rights are infringed. The court will rule on the case out of turn. You may also bring the case before the court of your place of residence or domicile, at your choice.
V. Język	V. Language
Niniejsza Polityka prywatności została sporządzona w języku angielskim i polskim. W przypadku sporu pierwszeństwo ma prawo polskie i tekst polski.	This Privacy Policy is written in English and Polish. In case of dispute, the Polish law and the Polish text shall prevail

<p>VI. Odbiór i akceptacja powiadomienia</p>	<p>VI. Receipt to and acceptance of the Notice</p>
<p>Przekazując dane, użytkownik potwierdza, że zapoznał się i wyraźnie zaakceptował wersję uprzedniej informacji o przetwarzaniu danych zgodnie z art. 13 RODO obowiązującą w momencie przekazywania danych.</p>	<p>By providing the data, you confirm that you have read and expressly accepted the version of the prior information on data processing pursuant to Article 13 GDPR in force at the time of providing the data.</p>